Instructions – Pièces

Série LT

Pistolets à air alimentés par gravité

311226C

Pour pulvérisation professionnelle de produits de revêtement liquides.

Modèles

Modèle	Pièce No.	Taille pointeau/buse (mm/in)	Pression d'air de service maximum	Pression d'arrivée d'air maximale conseillée
Mini-HVLP	249346	1,0/0,039	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)	29 psi (0,20 MPa, 2,0 bar)*
Conven-tionnel	249347 249348	1,4/0,055 1,8/0,071	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)	60 psi (0,41 MPa, 4,1 bars)
HVLP	249349 249350 249351 249352	1,3/0,051 1,4/0,055 1,5/0,059 1,8/0,071	100 psi (0,7 MPa, 7 bars)	29 psi (0,20 MPa, 2,0 bars)*

* *Pression maximale compatible HVLP*

Instructions de sécurité importantes
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Table des matières

Mises en garde 2
Installation 3
Guide de dépannage 5
Entretien 6
Caractéristiques techniques 7
Pièces 8
Garantie standard de Graco 10
Graco Information 10

Graco Inc. P.O. Box 1441 Minneapolis, MN 55440-1441

Copyright 2005, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001

CE Ex II 2 G

Mises en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité générales relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de ce matériel. Des mises en garde particulières figurent aux endroits concernés.

⚠ MISE EN GARDE

DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion:

- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes électriques portatives et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique).
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Raccorder à la terre le matériel et les objets conducteurs du site.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement.** Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.

DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'EQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas dépasser la pression ou température de service maximum spécifiée de l'élément le plus faible du système.
  Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'appareil.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne pas modifier cet équipement.
- N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

DANGER PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures et entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de sécurité produit (MSDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés.
- Stocker les produits dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION DU PERSONNEL

Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, la liste n'étant pas exhaustive:

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant
- Gants
- Casque anti-bruit

DANGER EQUIPEMENTS SOUS PRESSION

Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants défectueux risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut causer des blessures graves.

- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, tuyaux et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement tout élément usé ou endommagé.

Installation

1. Monter le régulateur de pression d'air sur la tuyauterie d'alimentation pneumatique pour réguler la pression d'air.
2. Installer une vanne d'arrêt d'air en aval du régulateur d'air pour couper l'arrivée d'air au pistolet.
3. Brancher une alimentation d'air propre, filtré et sec.
4. Brancher l'alimentation d'air sur l'entrée d'air du pistolet (21). FIG. 1. Brancher l'autre extrémité sur la vanne d'arrêt.
5. Monter un filtre à produit (29) sur l'arrivée de produit (6). Voir page 8.
6. Visser le réservoir par gravité (30).
7. Enlever le couvercle du godet (A) et remplir celui-ci de solvant de rinçage lors de la première utilisation de l'équipement.

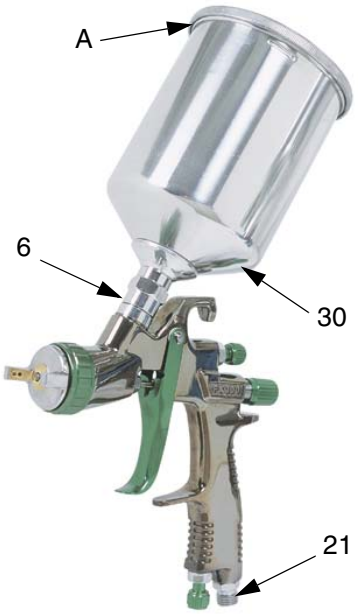


FIG. 1

Rinçage du pistolet

ATTENTION
Rincer le pistolet avant toute utilisation. Utiliser un solvant compatible avec le produit pulvérisé et avec les pièces du pistolet en contact avec le produit. Utiliser la pression la plus faible possible et pulvériser le produit dans un récipient métallique à déchets mis à la terre. Lire les mises en garde, page 2.

Après le rinçage, observer la **Procédure de décompression**.

Procédure de décompression

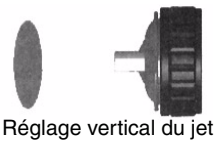
⚠ MISE EN GARDE

Observer la **Procédure de décompression** à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle ou entretien du matériel. Lire les mises en garde de la page 2.

1. Couper l'alimentation d'air du pistolet.

Réglage du jet

1. Tourner le chapeau d'air pour changer la direction du jet. FIG. 2.



Réglage vertical du jet

FIG. 2

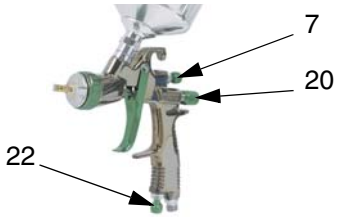


FIG. 3

2. FIG. 3. Pour un débit maximum et pour empêcher une usure prématurée de la buse produit, tourner le bouton de réglage produit (20) vers la gauche jusqu'à ce que la course de la gâchette ne rencontre plus d'obstacle; la gâchette doit pouvoir toucher la poignée du pistolet. Ensuite, tourner encore le bouton d'un 1/2 tour.
3. Si l'on a besoin de limiter le débit, essayer des combinaisons pointeau/buse/chapeau d'air de dimensions différentes.

   Si nécessaire, on peut tourner le bouton de réglage produit (20) vers la droite pour réduire le débit de produit en sortie. Toutefois, si l'on pulvérise en continu avec le bouton de réglage fermé, on augmente l'usure du pointeau produit et sur l'interface gâchette/axe de la vanne d'air.

Si le bouton de réglage du produit (20) est tourné à fond, le pistolet n'émet que de l'air.

4. Tester le jet et l'atomisation en tenant le pistolet à environ 6-8 pouces (150-200 mm) de la pièce d'essai.
   a. Si le jet est trop large, tourner le bouton de réglage du jet (7) vers la droite pour le réduire.
   b. Pour obtenir un jet rond, tourner le bouton de réglage (7) à fond dans le sens vers la droite.
   c. Si le jet est trop étroit, tourner le bouton (7) vers la gauche.
   d. Recontrôler l'atomisation. Augmenter la pression d'alimentation d'air par incréments de 5 psi (34 kPa, 0,3 bar) jusqu'à obtenir l'atomisation désirée.

ATTENTION

Ne pas dépasser la pression de service pneumatique maximale figurant sur la partie avant. Lire les mises en garde, page 2.

Application de la peinture

Pour obtenir les meilleurs résultats:

- Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface et à une distance constante d'env. 6-8 pouces (150-200 mm). Conserver le pistolet à angle droit pendant l'application. FIG. 4.

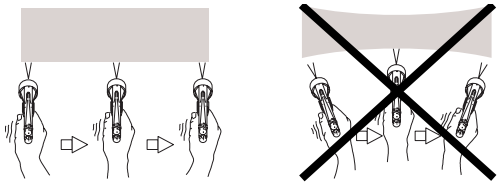


FIG. 4

- Effectuer des passes lisses et égales se recouvrant d'env. 50 %.
- Pistolets mini-HVLP et HVLP : adopter un mouvement de la main légèrement plus lent et faire moins de passes qu'avec un pistolet à air classique. Éviter les coulures.

Nettoyage et entretien quotidiens

MISE EN GARDE

Observer la **Procédure de décompression** à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle ou entretien du matériel. Lire les mises en garde de la page 2.

ATTENTION

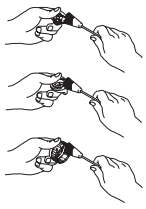
- Ne pas plonger le pistolet dans du solvant. Le solvant dissout le lubrifiant, dessèche les joints et risque de boucher les passages d'air. Il est permis de plonger l'avant du pistolet dans le solvant, mais juste jusqu'au point de jonction avec le réservoir.
- Ne pas utiliser d'outils métalliques pour déboucher les trous du chapeau d'air car cela risque de les rayer et de déformer le profil du jet.
- Utiliser un solvant compatible.

1. Observer la **Procédure de décompression**, page 3.
2. Nettoyer les filtres à produit et à air.
3. Vérifier si le pistolet et les flexibles produit ne fuient pas. Resserrer les raccords ou remplacer l'équipement si nécessaire.
4. Rincer le pistolet avant tout changement de couleur et après une pulvérisation.
5. Démonter le réservoir (30) et le filtre (29) et les nettoyer. FIG. 7.
6. Enlever le chapeau d'air (1) et la buse (2) comme indiqué à la page 6 et les plonger dans un solvant compatible.

ATTENTION

Actionner le pistolet et utiliser l'instrument prévu (27) à chaque serrage ou démontage de la buse (2) afin d'éviter d'endommager le siège (4) et la buse,

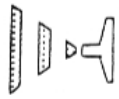
7. Utiliser un chiffon imbibé de solvant pour essuyer l'extérieur du pistolet.
8. Avant de replacer le chapeau d'air et la buse, les nettoyer et nettoyer l'avant du pistolet à l'aide d'un pinceau souple trempé dans un solvant compatible. Ne pas utiliser de brosse ni d'instrument métalliques. Pour nettoyer les trous du chapeau d'air, utiliser un instrument doux, comme un cure-dent.



Guide de dépannage

MISE EN GARDE

Suivre la **Procédure de décompression**, page 3, avant tout dépannage ou entretien. Lire les mises en garde, page 2.

Problème	Cause	Solution
	Un côté du chapeau d'air (1) est sale ou bouché	Nettoyer les orifices du chapeau d'air. Voir page 4. Insuffler de l'air dans les orifices jusqu'à ce qu'ils soient propres. Si les orifices du chapeau d'air sont endommagés, remplacer le chapeau d'air
	a. Chapeau d'air (1) desserré b. Chapeau d'air (1) ou buse (2) endommagé ou orifices obstrués par produit séché	a. Serrer b. Faire pivoter le chapeau d'air de 180° *Si le profil du jet suit le chapeau d'air,* le problème se situe à l'intérieur du chapeau. Nettoyer et examiner. Voir page 4. Si le jet n'est pas corrigé, remplacer le chapeau d'air *Si le profil du jet ne suit pas le chapeau d'air,* le problème se situe au niveau de la buse. Nettoyer et examiner la buse. Voir page 4. Si le jet n'est pas corrigé, remplacer la buse
	a. Pression d'atomisation réglée à un niveau trop élevé b. Pulvérisation d'un produit trop liquide pour un jet trop large	a. Réduire la pression d'air b. Augmenter la régulation du produit en tournant le bouton de réglage (20) vers la gauche tout en réduisant la largeur du jet en tournant le bouton de réglage (7) vers la droite Ou bien augmenter la viscosité du produit
 Crachotements	Présence d'air dans la peinture a. Réservoir presque vide b. Joint du pointeau sec (3) c. Buse (2) trop desserrée d. Produit séché entre la buse (2) et le corps du pistolet e. Joint du pointeau endommagé	 a. Remplir b. Desserrer le siège du joint (4) et mettre quelques gouttes d'huile machine sur le joint (3). Resserrer le siège (4) c. Serrer d. Nettoyer la buse et la partie avant du pistolet. Voir la page 4 e. Remplacer le joint. Voir page 6
Autres problèmes de jet	a. Pistolet mal réglé b. Pointeau lent (18)	a. Voir page 3 b. Nettoyer et lubrifier
Jet rond impossible à obtenir	Mauvaise mise en place du bouton de réglage du jet (7)	Nettoyer ou remplacer le bouton
Pas de pulvérisation	a. Pas de pression pneumatique au niveau du pistolet b. Réservoir vide c. Bouton de réglage (20) tourné trop vers la droite d. Produit trop épais pour une alimentation par gravité	a. Contrôler l'arrivée et les tuyauteries d'air b. Remplir c. Tourner le bouton (20) vers la gauche d. Diluer le produit
Fuite de produit au niveau de l'écrou du presse-étoupe (4)	a. Écrou du presse-étoupe (4) desserré b. Joint (3) usé ou sec	a. Resserrer, mais pas trop pour ne pas gripper le pointeau b. Lubrifier ou remplacer
La buse (2) goutte	a. Joint sec (3) b. Pointeau lent (18) c. Écrou de presse-étoupe (4) trop serré d. Buse produit ou pointeau usé	a. Lubrifier b. Nettoyer et lubrifier c. Desserrer d. Remplacer
Couche de finition mince et grossière	a. Pistolet trop loin de la surface b. Pression d'air d'atomisation réglée trop forte	a. Tenir le pistolet droit à env. 6-8 pouces (150-200 mm) de la surface b. Réduire la pression d'air
Couche de finition épaisse et piquetée (comme une peau d'orange)	Pistolet tenu trop près de la surface	Tenir le pistolet droit à env. 6-8 pouces (150-200 mm) de la surface

Entretien

⚠ MISE EN GARDE

Observer la **Procédure de décompression** à chaque arrêt de la pulvérisation et avant tout nettoyage, contrôle ou entretien du matériel. Lire les mises en garde de la page 2.

Préparation

1. Rincer et nettoyer le pistolet avant un entretien. Voir page 4.
2. Observer la **Procédure de décompression**, page 3.

Chapeau d'air, buse et pointeau

1. Dévisser le chapeau d'air (1). FIG. 6.
2. Actionner le pistolet pendant le démontage de la buse (2) à l'aide de la clé (27). Voir FIG. 5.

ATTENTION

Actionner le pistolet et utiliser la clé (27) à chaque serrage ou démontage de la buse (2) afin d'éviter tout dommage.

3. Enlever le bouton de réglage produit (20) et le ressort (19). FIG. 6.
4. Sortir le pointeau (18) par l'arrière du pistolet.

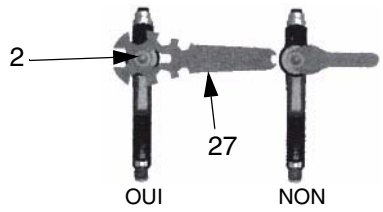


FIG. 5

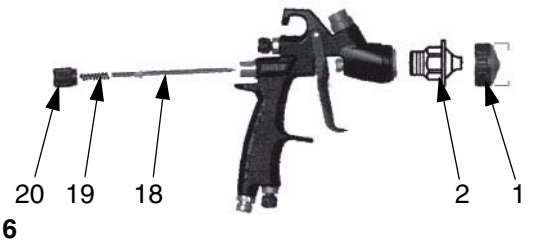


FIG. 6

Vanne d'air et joints du pointeau

1. Enlever le circlip (26), les joints (24), la broche (25) et la gâchette (23). FIG. 7.
2. Enlever l'écrou du presse-étoupe (4) et le joint (3).
3. Enlever l'axe (8) de la vanne d'air.
4. Démonter le raccord (17) avec une clé Allen (Mini-HVLP: 8 mm, conventionnel/HVLP: 9 mm).
5. Enlever les joints toriques (13, 10) et le support (9) du raccord (17).
6. Enlever le ressort (16), le piston (14) et le joint torique (10).
7. Enlever le siège (12) de la vanne d'air avec le joint torique (13) et le joint (11).
8. Enlever le joint torique (10) et la bague d'arrêt (9).
9. Remplacer les pièces si nécessaire.
10. Réassembler dans l'ordre inverse. Lubrifier le pointeau et les joints toriques. Serrer les supports des garnitures des joints toriques (9) pour obtenir un mouvement souple de la tige de soupape d'air (8) et du piston de soupape d'air (14). Un serrage EXAGERE des supports des garnitures des joints toriques ralentit le temps de réaction du pointeau ou coince la gâchette du pistolet. Veiller à appuyer sur la gâchette après avoir placé la buse (2).

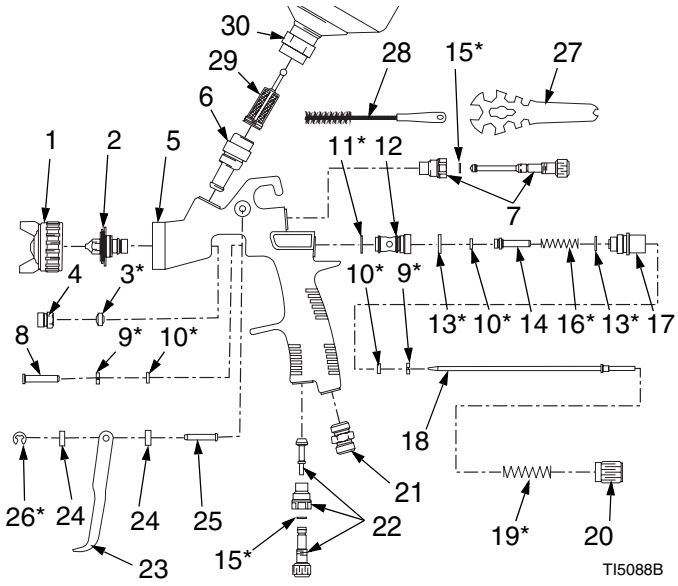


FIG. 7

Caractéristiques techniques

Pression d'air de service maximum		100 psi (0,7 MPa, 7 bars)
Pression d'arrivée d'air HVLP maximum		29 psi (0,2 MPa, 2 bars)
Plage de températures de produit et d'air de service		32–109° F (0–43° C)
Poids		
Mini-HVLP		14 oz. (40 g)
Conventionnel		24 oz. (68 g)
HVLP		24 oz. (68 g)
Arrivée d'air		Filetage composé 1/4–18 npsm (R1/4–19)
Pièces en contact avec le produit		Aluminium, acier inox, laiton, PTFE
Caractéristiques sonores		
Mini-HVLP	Pression sonore	64,08 dB(A)
	Puissance sonore	73,97 dB(A)
Conventionnel	Pression sonore	79,01 dB(A)
	Puissance sonore	88,91 dB(A)
HVLP	Pression sonore	72,98 dB(A)
	Puissance sonore	82,88 dB(A)
Consommation d'air		
Mini-HVLP		4,9 cfm à 29 psi (200 kPa, 2 bars)
Conventionnel		11,9 cfm à 41 psi (283 kPa, 2,8 bars)
HVLP		11,4 cfm à 29 psi (200 kPa, 2 bars)

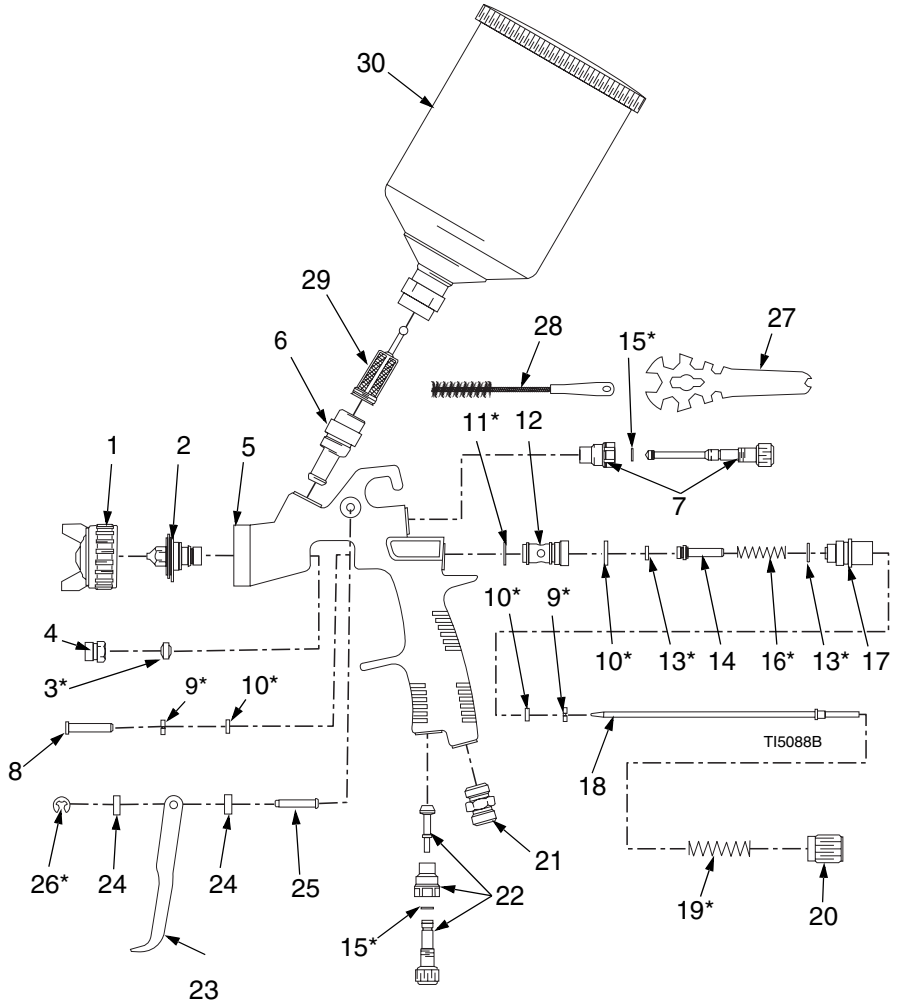
Pièces

Mini-HVLP – Réf. 249346

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	15G123	Air Cap	1
2	15G124	Fluid Nozzle, 1.0	1
3*		Needle Packing	1
4†		Needle Packing Seat	1
5†		Gun Body	1
6	15G127	Fluid Inlet Fitting	1
7	15G128	Pattern Adjustment Knob	1
8†		Air Valve Shaft	1
9*		Packing Holder	2
10*		O-ring	3
11*		Gasket	1
12†		Air Valve Seat	1
13*		O-ring	2
14†		Air Valve Piston	1
15*		O-ring	2
16*		Air Valve Spring	1
17	15G135	Air Valve Fitting	1
18	15G136	Fluid Needle	
19*		Needle Spring	1
20†		Fluid Adjustment Knob	1
21	15G139	Air Inlet Fitting	1
22†		Air Adjustment Valve	1
23	15G141	Trigger	1
24†		Gasket	2
25		Trigger Pin	1
26*		Retaining Ring	1
27†		Gun Wrench	1
28†		Brush	1
29	15G147	Fluid Filter	1
30	15G148	Cup	1
	253713	Lid Gaskets for Cup	5

* Pièces comprises dans le kit de réparation 249510

† Pièces non disponibles.



Conventionnel - Réf. 249347 et 249348 et HVLP - Réf. 249349, 249350, 249351 et 249352

			Pièces jointes :			
Modèle No.	**Pièce No.**	**Description**	**Chapeau d'air (1)**	**Buse (2)**	**Pointeau (18)**	**Kit de réparation**
Conventionnel	249347	Pulvérisation à air conventionnelle, 1,4	15G157	15G151	15G170	249511
Conventionnel	249348	Pulvérisation à air conventionnelle, 1,8	15G157	15G153	15G156	249511
HVLP	249349	HVLP, 1.3	15G149	15G150	15G154	249511
HVLP	249350	HVLP, 1.4	15G149	15G151	15G170	249511
HVLP	249351	HVLP, 1.5	15G149	15G152	15G155	249511
HVLP	249352	HVLP, 1.8	15G149	15G153	15G156	249511

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	See table	Air Cap	1
2	See table	Fluid Nozzle, 1.0	1
3*		Needle Packing	1
4†		Needle Packing Seat	1
5†		Gun Body	1
6	15G160	Fluid Inlet Fitting	1
7	15G161	Pattern Adjustment Knob	1
8†		Air Valve Shaft	1
9*		Packing Holder	2
10*		O-ring	3
11*		Gasket	1
12†		Air Valve Seat	1
13*		O-ring	2
14†		Air Valve Piston	1
15*		O-ring	2
16*		Air Valve Spring	1
17	15G169	Air Valve Fitting	1
18	See table	Fluid Needle	
19*		Needle Spring	1
20†		Fluid Adjustment Knob	1
21	15G173	Air Inlet Fitting	1
22†		Air Adjustment Valve	1
23	15G175	Trigger	1
24†		Gasket	2
25†		Trigger Pin	1
26*		Retaining Ring	1
27†		Gun Wrench	1
28†		Brush	1
29	15G147	Fluid Filter	1
30	15G177	Cup	1
	253713	Lid Gaskets for Cup	5

***** Pièces comprises dans le kit de réparation 249511

† Pièces non disponibles.

Garantie standard de Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
Phone: 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0122, **Fax:** 612-378-3505

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

This manual contains French. MM 311104

Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
www.graco.com
311226C
7/2007